

Renata Bednarz

Muzyczna Owczarnia



2015

WONDERFUL
CONCERTS
PERFORMANCES
MUSIC
WORKSHOPS

WORLD MUSIC
CLASSIC
JAZZ POP ROCK
FOLK BLUES

Renata Bednarz

Muzyczna Owczarnia

This place is magical,
Here we can all be together,
No matter who we are, no matter where we come from,
Here peace and goodwill fills the air,
Here we are closer to God,
While the music brings us together in joy.

Special acknowledgments to the director of Muzyczna Owczarnia, Mr Wieńczysław Kołodziejcki, for enriching my resources while writing this book.

Design, layout and print preparation by Renata Bednarz.

e-mail: renabed@poczta.fm

Consultations: Wieńczysław Kołodziejcki.

Polish-English translation:

Krysia Świącicka-Wójcik, Oliwia Ugurlu, Anna Jagiełło, Gosia Dencikowska, Ola Tomczyk, Ola Bromboszcz, Justyna Kędra, Dominika Ciura, Adam Soja, Marek Kowalczyk, Tomek Rejdych and Dawid Kubiński helped me in Polish-English translation and Sylwia Rybotycka gave it a diamond cut. Thank you very much.

Photos are taken from the author's album and the remaining photos are the ownership of:

- Muzyczna Owczarnia archives: cover 1, page 3 (photo 2), 10, 14 (photo 1), 15 (photo 2), 16 (photo 2), 18 (photo 2), 19, 23 (photo 2), 24 (photo 1), 29 (photo 2), 30 (photo 1), 42, 43 (photo 2), 44-46 (photo 1), 47, 48, 50, 51, 52 (photo 1), 53, 59-62, 63 (photo 1), 64, 70 (photo 1 and 2),
- Piotr Kosela: page 16,
- Hanka Wójciak: page 20,
- Stanisław Zachwieja: page 49,
- Wojciech Wydrążek: page 6 and 65-68.

The book was finished on 3 May 2015.

Printed by a photographic company owned by Marek Kowalski from Chrzanów.

Foreword

This collection is a portion of the long-term and notable achievements of Muzyczna Owczarnia. It is a presentation of themes which the author became familiar with and the recollections of concerts. This publication is to be an inspiration and a key for the Readers who perhaps have never had a chance to feel the atmosphere of Muzyczna Owczarnia. Following the signs provided in the book, the Readers, through their sensibility, may discover other unknown threads and create their own artistic space.



For thousands of music lovers Muzyczna Owczarnia is a unique place; it is not only the place for concerts but also it is a place of creative work of various artists, painters, actors and dancers. They come here willingly and stay to present their musical creations and plays, and they conduct interesting workshops.

The owner, Wietek Kołodziejski, an artist by profession and the man of passion, is the owner of this exceptional forge of music and for 16 years he has been its artistic director.

Muzyczna Owczarnia fulfills the social mission through popularising top level music and enabling the talented youth to learn under the supervision of experienced educators.

The persistence and a lot of work performed by the Kołodziejscy family made this place flourish and it contributed to its renown. Muzyczna Owczarnia gained the

same meaning for Podhale as Piwnica Pod Baranami for Kraków.

It all started in 1993 when Wietek after the long-term stay in Zakopane settled down in Jaworki, a hamlet of Szczawnica, where he was seeking a solution for the next stage of his life. The house he bought was somewhat neglected, with a dirt floor in the basement, walls covered with hardboards and an iron stove with smoke reaching each corner of the building. His beloved but a little worried father asked him then: "My dear child, are you sure you will be fine here?".

Wietek knew that in order to rebuild his life he did not have to start everything from the scratch. It was enough to repeat the things he did in the past – the things which were valuable and beautiful.



His childhood was really great, full of family love, filled with music, fine arts and tradition. His neighbourhood was fabulous. The family house in Nowy Targ was surrounded by alders with a creek in front and the woods nearby. At secondary school, Wietek, Janusz Stokłosa and other friends from Nowy Targ started a club called "Geoda" which they were busy with until the secondary school exam ("Matura"). There was live music and a club of poets who had fervid discussions every night. Therefore, what Wietek had to do was to take this experience to Jaworki.

The idea was not at hand, it came gradually and then Wietek decided to create a place where people could listen to good music, take part in open-air painting and sculpture meetings, and discuss various topics. And nobody would describe them as losers – Wietek said during one of the interviews.

Nevertheless, it was not so simple. First of all, he had to find a building which could be adapted for the needs of a club and a gallery, and then gain funds for this investment.

But first, he had to ask himself whether he was strong enough psychically and mentally in order to face this challenge and confront himself with the disbelief of people who thought his idea to be completely irrational. – Who would come to such a village – they said.

The eagle which hangs in the hall of the club represents the beginning, revival, aspirations, protection and victory.



When he found out about a deserted old sheepfold close to Czarna Woda meadows, he immediately started to search for the owner. They quickly reached an agreement and Wietek bought this place. That was in 1997.

There was only one man who believed in Wietek's success and his name was Władek Kasprzak. He was a carpenter, woodworker, an electrician and an artist in one person. He helped him when he discovered that Wietek was completely insolvent. He gave his hand at pulling down the hut and putting it up again, he was there to expand Wietek's house and it was him who dismantled and remounted a 19th century windmill which Kołodziejki bought from the miller living in Grabowiec near Radom.

It was time of ups and downs, happy days mixing with unlucky ones because of growing problems and permanent lack of cash. Banks were not willing to give him a loan. This undertaking is bound to be a failure – it was their usual explanation.

When the building was at a structural work stage, Wietek eventually got 25 thousand zlotys from Kraków BIG Bank. Before the winter came, he managed to cover the roof with tiles, then it took him two years to decorate and modernise the place.

Marek Raduli, a guitarist from Budka Suflera, appeared in Jaworki just at that time. When Wietek told him about his plans, he immediately supported his ideas and promised to play the first concert when due time comes. He kept his promises.

On 24th January 1999, Marek gave his first concert. It was a severe winter with a freezing temperature outside so the hut had to be heated with electric heaters.

A year later Wietek was organising on average two concerts a week.

While entering the place, one can feel like the time stopped for a moment. On the left, there is a room which serves as a gallery, opposite a music room, next, the steps lead to an extra sleeping space, a kind of mezzanine, where a musician can rest for free. The picture that features Józef Tischner, a priest and a professor, painted by Wietek, hangs in the hall. The artist entitled it "Ecce Homo" – "This is the Man". Next to it, there is a sculpture of a nude woman made by Staszek Kołodziejcki during his studies at Kraków Academy of Fine Arts, where later on he completed his artistic education in the field of sculpturing.



An old cupboard and a kitchen stove in a gallery still remembers the old times. This is the place of vernissage. Among others, the following artists: Andrzej Gutfeld, Maria Serwińska-Gutfeld, Zdzisław Wiatr, Michał Suffczyński, Elżbieta Zadora, Katia Sokołowa-Zyzak, Paulina Czajor, Marek Leszczyński, Zofia Leszczyńska, Andrzej Rysiak and Staszek Jakub Kołodziejki presented their works here.



There are a lot of rare souvenirs here which Wietek is very fond of. If only they could speak, a lot of interesting stories might have been told.



A seat with a small window overlooking the music room.



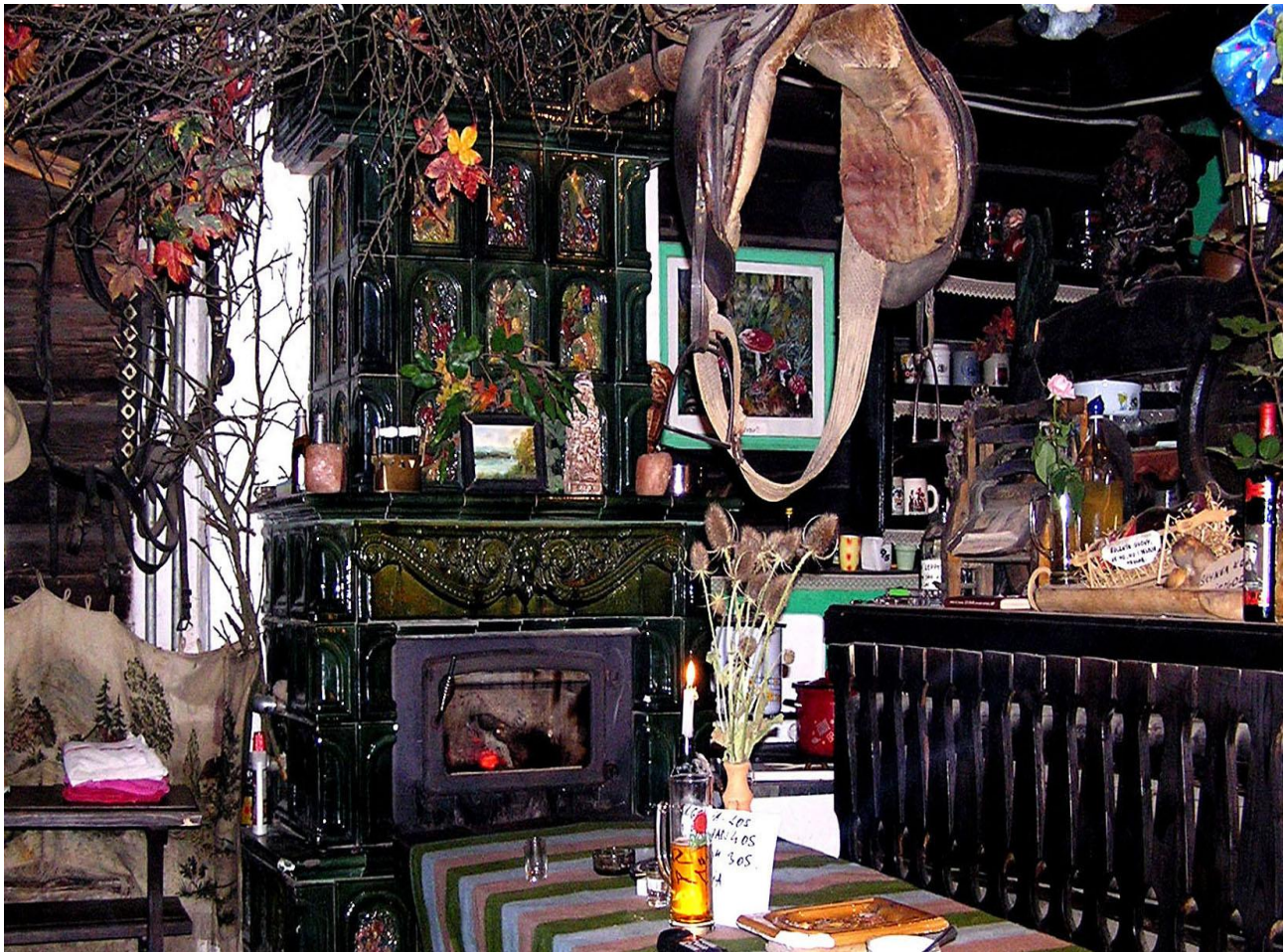
The room which serves as a concert hall, theatre and workshop place seats 90 people. The bar is on the left. The decoration is not accidental, each element evokes very special and good memories. The Kołodziejscy family are emotionally attached to it.



The drinks are served next to the old carriage.



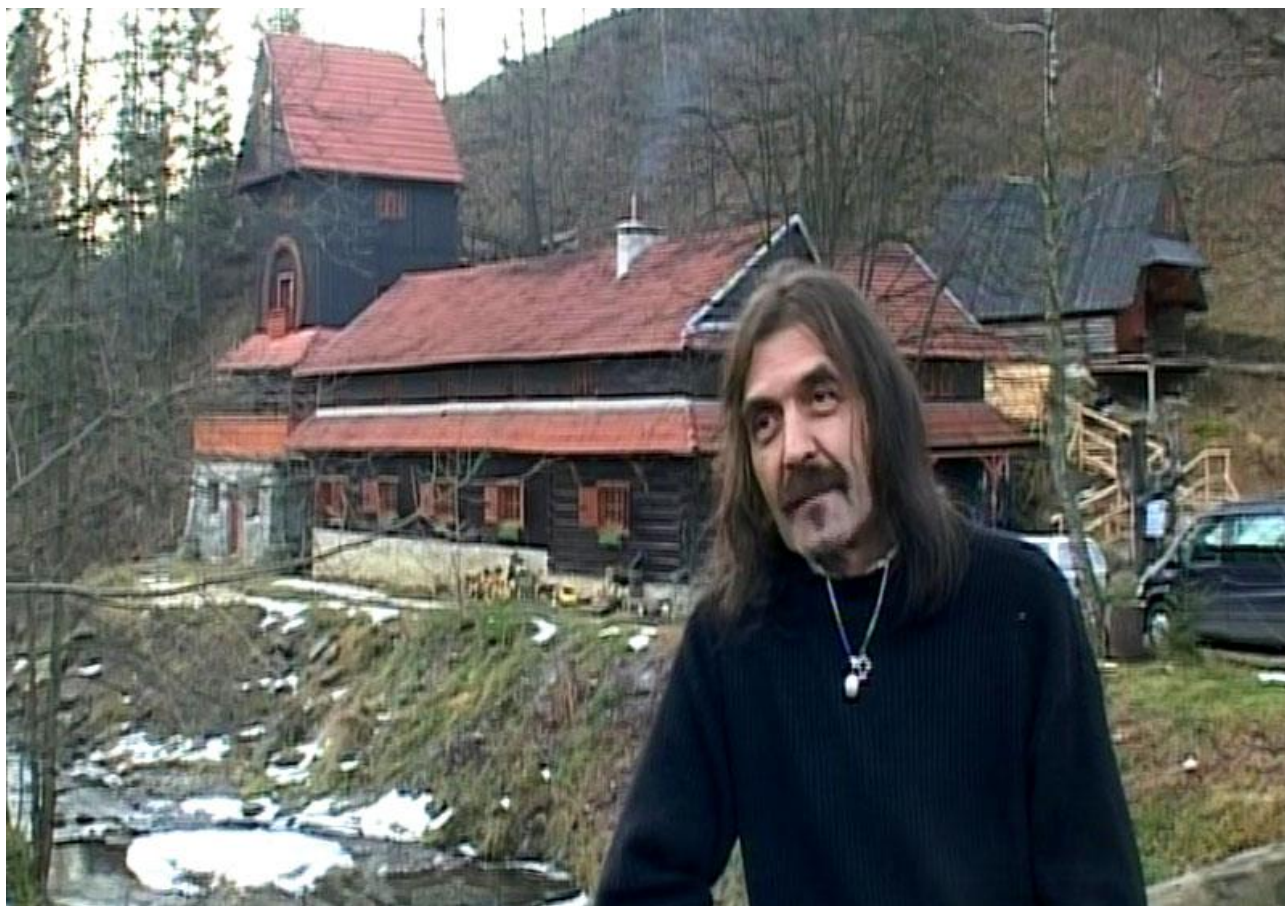
As time passed, one day, a beautiful green kitchen stove appeared here, made by Wiktor Polak, a ceramic artist. The tiles are covered with hunting scenes and though they look absolutely old, they are modern ones but kilned in the old technology.



Depending on its mood, the puppet sits in different places.



In 2001, a historical windmill called "Koźlak" was put up to become Staszek Kołodziejski's own gallery. An old shed was transformed into a hut where professor Andrzej Gutfeld rests and sleeps during painting workshops.



Soon the best Polish jazz guitarist, Jarek Śmietana, played his concert in Muzyczna Owczarnia. Thanks to him, the place won fame and Jarek was coming back to perform here on many occasions.



It seemed that in such a small area next to the border with Slovakia, Wietek's club would not survive without subsidies and sponsorship. But he was convinced that it will. He believed that for artists and their audience there should be a shelter in which they can find peace and be able to be far away from the hustle and bustle of their everyday life. He kept working even though there were a lot of skeptics who could not believe that the best artists like a great guitarist, Krzysztof Ścierański, wanted to give a performance almost for free.



The uniqueness of Muzyczna Owczarnia involves organising great concerts in a small village with almost no budget. The remuneration for artists are the incomes from the tickets sold, which are always unknown. In this way the poverty gained a great advantage because everybody comes here not for commerce but for the unique place. Wietek convinced them that his initiative is honest and convinced the audience that they can listen to the music at the highest level.

If someone asks him: So, how many of you are there?, he answers: Me, my wife, my sons, my daughter, five people who help for free and there is a big group of great friends all around Poland. Among the closest co-workers, there is Piotr Lelito, thanks to whom the music sounds professionally and the scene is prepared perfectly.

The family shares their duties. Sylwia takes care of the house and the club, prepares rooms for musicians, does the washing, does the shopping, cooks – it is difficult to count all her responsibilities. You can say that she is a one woman band. Wietek sets tour dates, orders posters and tickets, makes current repairs. His sons, Stasiu and Bartosz help him as much as they can. Wietek says that sometimes they dance like circus artists on the ropes with a pencil and a piece of paper trying to count whether they are able to pay their monthly bills.

Sylwia is listening to the music. She always has the cam with her in order to take interesting shots and use them later in the chronicles.



01 2012
cena 1 zł 10 zł w kioskach

polski region

Pieniny

Spyw przetómem
Dunajca

Rafting
down
the
Dunajec

Kościół
w Dobni
Podhalańskim
The church
in Dobno
Podhalańskie

Pieniński
strój
ludowy
Pieniny
folk
costume

Wielki
Apollon
Apollon
Akcja 1 zł na
niepyłaka



Wetzelia Klotzschii var.
Mayrae Cussim
Wetzelia Klotzschii
 in front of Mayrae
 Cussim - The Mayrae Falls

Jak można opisać wyjątkowość tego miejsca: gapieli na kafelek biały? W ciągu 13 lat stowarzyszenie tu ponad 1400 koncertów: 13 Ogólnopolskich Warsztatów Muzycznych i 10 Ogólnopolskich Piosenek Rzeszubińsko-Moskonic, przy ich niewyższej kameralnej, 80-90 miejsc siedzących, w koncertach uczestniczyły tu około 100 tysięcy słuchaczy!

Wrocław nie ma znaczącego polskiego muzyka, który by nie występował w tym mieście. Dodajmy Wrocław nieodnotowanym, nie sponsorowanym.

Jestem jedynie dziełem wybitnym kreującym artystycznym, kształtowi go przez niewybitnych, stych jako miejsce twórczego, sprężynego, nie tylko do polskiej kultury, strzeżony na kulturowy model Europy.

Przed 13 latami muzyka Owsiane przeżyła swój wielki sukces. Wtedy to właśnie wylądowała na listach przebojów amerykańskiej i europejskiej muzyki, z których można się spodziewać, że nie ma i dzisiaj. W tym czasie Owsiane wydała swój pierwszy album, który zawierał 10 utworów. W tym czasie Owsiane wydała swój pierwszy album, który zawierał 10 utworów. W tym czasie Owsiane wydała swój pierwszy album, który zawierał 10 utworów.

How can one describe the exceptional quality of the "space somewhere at the end of the world"? During the 13 years of its operation, more than 1400 concerts, 13 National Music Workshops, and 10 Polish Sculpture and Painting Retreats have been organised at the Fold, with the extremely informal, its capacity 80 to 90 seats. The Fold has gathered a loyal concert audience of ardent patrons.

There is actually no major Polish musician who has not performed at this venue, which receives no grants or sponsorship.

During the musical *Fiddlers* - *Musicians* - *On* - *Stage* in the 13 years of its existence has been eminent American and European musicians who held prime positions in most major jazz and blues encyclopaedias. One of the world's most eminent violinists, Nigel Kennedy, *Fiddlers* played more than 40 official concerts in the club.



Nie ma takiego miejsca w Europie ani na świecie, które by gościło tyle razy tego geniusza świątecznego. On sam, uśledziany w wywiadzie do *Przeglądu Muzycznego* Orlan: "Jestem jak church of myst" – świątynia muzyki. Wiosną tego roku klub jako miejsce występowego, promującego muzykę i hedonizm – zdobył największą, jak i najbardziejach lat ostatnich.

[illegible]

No place in Europe or the world has hosted this genius of the night as many times. In a press interview, the maestro himself described the Musical Field as a "church of music". The value of the club as an exceptional venue, promoting music and both Polish and foreign artists, is obvious.

the economic duty of the musical field is not its custom of absorbing all costs from the "budget of zero," its revenue from ticket sales, or its reliance on the "patron" to contribute to its survival. On the contrary, the musical industry is the industry that is least likely to be able to give rise to an undeniable benefit for musicians. Musicians used to come - and still do - for the sake of the place's merit. The value of their lives, always uncertain, becomes secondary. With this knowledge in mind, the audiences are also more eager to come here, as they know that they are going to listen to exceptional, extremely creative musical projects that are not keen on any commercial acceptance. Acceptance of such conditions by eminent Polish and foreign artists shows the club is privileged and exceptional situation, which does not

Pegasours - two of several
Marta Labaree no picture
10. two pears on a plate
Pears the sheep presented by
the Municipality of Labaree
the 10th anniversary of the



Wydapit to mi
Georgos Turnas
i Nigel Kennedy
Performing best with
among others
Georgos Turnas
and Nigel Kennedy

gacie indie niepokrzykowane. Muzyczny
Czerwono to ogromny solidny wysięk
musków, skrzydła i przód odprężyć.

Jej wściekłość. Wierzyłam, Karolinka, bez cienia wątpliwości dowodzi, że taki go charakteru doprowadziła by tylko jedna kula w łonie – jest nim Muzyczna Dwadzieścia w łonie.

Sukcesy były to bez wątpienia wyniki pracy i wytrwałości, również współczesności uczuciowej i miłości, zarówno do artysty, jak i słuchaczy. To wyniki pokory i odwagi wobec sprawy jego właściciela przez 24 godziny na dobę ze słubną iść, jak odgrywać wraz z matką, Szymon, wiedeńskich kłódk i projekcji muzycznych. O tym, zarówno artysty, jak i słuchaczy, że kłódk wiedeńskich.

Dowodem na to, jak ważną funkcję pełni Muzyka Gwosponia nie tylko w regionie, ale i w skali ogólnokrajowej, był niedawny dot. jakim było wybudowanie mostu na potoku Błota Woda łączącego klub z jeziorem. Powstał on z inicjatywy dr. Ryszarda Gwospiewicza, wykładowcy z Politechniki Krakowskiej, oraz inżynierów projektantów firm ASD, ESBUD, BMD.

exist in other places. The Musical fold is a huge, joint effort of musicians, audiences, and hosts.

its owner, Włodzisław Kotodziej, proves without a touch of megalomania that there is only one club in Poland that has established such an atmosphere, and it's the Musical Fold. *Musical Fold* is yours.

The success of the couple, beyond any doubt, the result of hard work, effort and sacrifices, but also of the omnipresent honesty and love of both the artist and the audience. It is the result of humility and the fact that the owner realizes the ancillary role that he and his wife Sylvia play 24 hours a day towards eminent musical creations and projects. This is a fact of which both artists and audiences are perfectly well aware.

Evidence of the significance of the function of the *musica fada*, not only in the region but also on a global scale, was an exceptional gift, namely the construction of a bridge on the Boto Woda stream, which provided a path between the club and the world. It was built as an initiative of Dr Piotr Gwizdolewicz of the Kraków University of Technology, and designers and engineers from ASCE, ERMCO, and M&J. ■





In this club, the European and the world famous artists of classical music, jazz, blues and rock present their workpieces. We can learn quite much about them from music magazines. There is also a place for less known groups but certainly they have a creative potential. The names of them all appear on the website of Muzyczna Owczarnia in the section "They played for us". And most of them return here.

I wondered how they got here and how they learnt about the existence of Muzyczna Owczarnia. Then, Wietek told me about a certain sequence of events: "In the beginning, Marek Raduli contributed to the popularity of Muzyczna Owczarnia. He certainly deserves appreciation. However, if I were to say which artistic personalities made Muzyczna Owczarnia so recognized in Poland, Europe and even in the world, for me the most important person would be Nigel Kennedy, a great virtuoso violinist and violist, a genius of all times, who joined us in 2003 and since that time he has built the great atmosphere of Muzyczna Owczarnia.



Next, I would mention three outstanding artists. The first, which is very important for me, is Janusz Muniak who played here his first concert on 7 October 2001. That time he wrote in the chronicle: "This place is so beautiful that I could stay here forever as a jazz sheep". When he came back home, and we all know how prestigious the club "U Muniaka" is, the recommendation of Janusz among the musicians of Kraków meant everything.

Thanks to the recommendation of Janusz Muniak, a lot of artists gave their concerts, including: Jarek Śmietana, Piotr Wyleżół, Adam "Szabas" Kowalewski, Paweł Kaczmarczyk, Łukasz Żyta, Artur Malik, Paweł Mąciwoda, Laboratorium with Marek Strykowski, Janusz Grzywacz and Krzysztof Ścierański as a front man. Thanks to Muniak recommendation I had a chance to listen to the artists of "Piwnica pod Baranami", such as: Grzegorz Turnau, Leszek Długosz, Ania Szalapak, Kroke band, Motion Trio and Ryszard Styła, Marek Bałata, Andrzej Sikorowski, Robert Lubera and Tadeusz Leśniak.



The photo of: Paweł Kaczmarczyk, Janusz Muniak and Wietek with his daughter Klara.



Yet another very important person for me is a wonderful singer Hanna Banaszak who appeared here in 2003 to have a rest and to work a little with the musicians. She and Janusz Stobel, a brilliant composer and arranger, form a musical duet. Thanks to Hania I could meet Janusz. Both of them are faithful to Muzyczna Owczarnia. They come here at least once a year in order to give a concert. We like each other very much. Thanks to their appreciation I gained a better contact with Warsaw jazz artists and Włodzimierz Nahorny, Jan Ptaszyn Wróblewski, Zbigniew Namysłowski, Tomasz Szukalski, Wojciech Karolak, Mariusz Bogdanowicz, Czesiu "Mały" Bartkowski, Jerzy Satanowski, Andrzej Jagodziński,

Kuba Badach, Wojtek Pilichowski, Krzesimir Dębski, Wojtek Olszak, Mirosław Czyżykiewicz, Martyna Jakubowicz, Urszula Dudziak, Grażyna Auguścik, Magda Umer and Ewa Błaszczyk gave their concerts in our club.



And the third very important person for me is Leszek Winder, an excellent guitarist and composer, among others, of legendary Krzak. You could say that all blues-rock musicians played for that band or had to do something with it. Leszek transferred to Muzyczna Owczarnia everything what was musically valuable in Silesia. Thanks to his recommendation, Józek Skrzek, Jurek Kawalec, Anthimos Apostolis, Jorgos Skolias, Śląska Grupa Bluesowa, TSA, Cree band, Dżem and Adam Kulisz gave their concerts in our club. Thanks to these great musicians it was easier to organise concerts; their opinion was absolutely reliable. The authority said: "Go and play for Wietek because it is worth it" and his words were sufficient. Thanks to the musicians of Kraków, Warsaw and Silesia all Poland could find out about us. After that a lot of famous bands appeared at our club, such as: Oddział Zamknięty, Kasa Chorych, Nocna Zmiana Bluesa, Acid Drinkers, Złe Psy and Coma.



The other topic is ethnic music – the Music of the World. The man who helped us a lot was and still is Krzysztof Kubański, who is familiar with a great number of bands playing this kind of music, both in Europe and all around the world. Carrantuohill is the band which gives concerts in Muzyczna Owczarnia a few times a year. This band recorded a live album "Irish & Jazz" in our club. This album was awarded "Fryderyk" and a platinum record.

And last but not least, there are American musicians who are best known all around the world. They gave their concerts in Muzyczna Owczarnia thanks to the following four musicians: Nigel Kennedy, Jarek Śmietana, a percussionist – Krzysztof Zawadzki and a bass player – Łukasz Gorczyca. It is also worth mentioning the following: Leitch Donovan, a famous American pianist Karen Edwards, Jennifer Batten – in the past the guitarist of Michael Jackson, Adam Holzman, Benni Maupin, who recorded with Miles Davis and Herbie Hancock, a deceased American guitarist Hiram Bullock, a deceased bass player Steve Logan who played for Aretha Franklin, David Fiuczyński – an American guitarist who was twice nominated for the Grammy Award, Ed Schuller – one of the best American double bass players, Dean Brown, Marcus Miller's guitarist, Henry Mc Collough – Joe Cocker's guitarist and Paul McCartney's band Wings, Chris Farlowe – a vocalist of a well-known band Colosseum, Gordon Haskell – the legend of the band King Crimson, the band Wishbone Ash and three great violinists: Jerry Goodman, the co-founder of Mahavishnu Orchestra, Roby Lakatos, a Hungarian violinist and Vadim Brodski, an Ukrainian violinist".

In the photo, there is Jerry Goodman, one of the most notable jazz-rock violinists in the world; he gave his concert here in 2009 together with Jarek Śmietana, Piotr Wyleżół and Sławek Berny. In the middle, we can see brilliant Nigel Kennedy who can play everything from Bach to Hendrix. On the right, there is Roby Lakatos, a great violinist who gave his concert here in 2014.



The phenomenon of Muzyczna Owczarnia consists in the fact that music has no limits here, the concerts at this club please the artists, sincere new friends are made here and all this is accompanied by the closeness and beauty of the nature.

Year after year the club flourished and on its walls there were more and more photos and posters of the musicians whose presence was mentioned here. Wietek binds these precious souvenirs in the frames and hangs them wherever the space is available. In such a graphic way we can notice that even with almost empty pockets we can make our dreams come true.

Radio Kraków is inclined towards Muzyczna Owczarnia and among the presenters are Antoni Krupa i Hanka Wójciak. Antoni Krupa conducted an interview with Nigel Kennedy in



2006 for the quarterly magazine "Jazz Forum". The violinist spoke about outstanding Polish jazzmen and mentioned Jaworki: "Well, Muzyczna Owczarnia... In the village with 150 inhabitants I gave a concert for 180 people. I began to wonder if some of the people stayed in their houses and how it was possible that so many came to the club. You must understand the renown of Wietek Kołodziejcki making him attract so many people. In Jaworki we played the first concert of the tour. We called our band, just for fun, "Nigel Kennedy Sick People Project". During the first concert in Jaworki, Adam Kowalewski broke his leg and Dobrowolski and Wyleżoł caught the flu. Now Wyleżoł has a sprained leg. Just "Nigel Kennedy Sick People Project!".

Hanka Wójciak, a singer, composer and a songwriter has performed here several times. Usually once a month she invites Wietek to her programme and he tells the radio listeners what is currently happening in Muzyczna Owczarnia. A few years ago in a student's magazine "SMS" she wrote an article about this extraordinary place.



When he was a student he desired to create a place which could attract unusual and sensitive people looking for a respite from the fast moving world, a place friendly to a man. Out of these dreams **Muzyczna Owczarnia** was created.

An old wooden sheepfold was moved from the mountain pastures to Jaworki, a small town next to Szczawnica, from which you can only hike further along the trail to Slovakia. The music club housing not more than 90 people, the club to which not such a long time ago you could get only through a log footbridge over the brook.

Jan Nowicki, after his performance here, left a poster with an inscription: "I have been happy here". Similarly, Jaz Coleman, the leader of the legendary group Killing Joke, wrote: "Dear Club! I have been so happy here playing with my friends!". Jarek Śmietana, a frequent visitor, said about it: "One of the best music clubs in the world".



Muzyczna Owczarnia “The Temple of Music” - this is how Nigel Kennedy called it.

How is it possible that a small club in a village, where all the roads come to an end, attracts the most outstanding Polish and international artists? The answer can be only one: Wietek Kołodziejcki.

Modest and quiet – I would like to say – inconspicuous. He likes sitting in an armchair on the porch of his house from where he can freely watch curious tourists, hanging around the yard. Slightly stooped with an inseparable cigarette, with a beautiful though no longer young face. There is something in his features, movements, eyes, the way of speaking, something what moves me deeply, some amazing peace and purity.

He was studying at the Jagiellonian University and later moved to the Academy of Catholic Theology in Warsaw where he graduated from canon law. He gained the diploma of the Cracow Academy of Fine Arts as an extramural programme student. While he was a student he desired to create a place which could attract unusual and sensitive people. People looking for an escape from the fast moving world. He wanted to create a place friendly to a man. Wietek jokes that Muzyczna Owczarnia was founded thanks to his wife who... divorced him.

- I had to organise somehow for myself the second half of my life. In this way I came to Jaworki. The house was beautiful but neglected, next to the house there was a piece of the plot of land. By chance I found out about the old abandoned

sheepfold on the mountain pastures close to Zakopane and although there was no money, although people thought I was silly, I decided to move it, to place it next to the house and arrange a music club inside – says Wietek. And after a while he laughs his head off. – You have to believe in your dreams!

All tucked in the scent of the wood.

The house of Wienczyslaw – the house of a true artist. Fetching. There are beautifully painted chests and cabinets, beds carved in subtle shapes, a lot of photos, posters and funny gifts from befriended musicians, the walls are full of paintings, wonderful sculptures, scary puppets, the portraits in old frames, peacock feathers, openwork tablecloths, chipped ashtrays, the piles of gramophone records, thousands, thousands of artifacts bathed in the warm light of the old lamps and all that tucked in the scent of the wood, tobacco and stopped time.

Wietek, dinner! – his wife Sylwia is calling. – He is not going to come till it is cold and later he is going to complain that I am a bad cook. The hostess of Muzyczna Owczarnia is sulking teasingly. The courgette chops are fried on the hot pan, Klara, the youngest daughter, is playing exhilaratingly by the table, the lazy music is coming through the wide-open doors and windows. This is the youth who has come for the annually workshops and now they are practising before the final concert. Today they are playing at Dietel square in Szczawnica. I like their concerts – they are like our kids – Sylwia is saying tenderly.

How it was with His Woman

If you ask the landlord how it was with his woman, he is answering, laughing and winking. – Once she arrived and she stayed! The marriage ceremony was held in Muzyczna Owczarnia, Nigel Kennedy was the witness.

Sylwia is a strong, feisty, practical, specific and sincere woman.

– People often say: You live in this flock in such a good way! It is so magical here and you do not have to do anything - she says. Yeah. But you need to organise a concert, afterwards clean it up and during the week look after Owczarnia to which curious tourists come with pleasure. Bartosz, a boy of 16 who is resolute and extremely helpful, helps his parents to run the club.

Dinner is getting cold, I am going to look for the host. He is sitting in his Muzyczna Owczarnia at his favourite bench next to the bar. He is staring and listening... young people are playing "Little Wing". This is the first round of the workshop destined for those who have not been to Owczarnia yet or for those who have been playing for not a long time. The day after tomorrow there will be a second round for those more advanced. "(...) Butterflies and zebras and moonbeams and fairy tales that is all she ever thinks about, riding with the wind (...)". This music, this place – it is a balm for beaten nerves, for a sore heart.

I would stay here even as sheep

Muzyczna Owczarnia is a real panopticon – apart from the posters with beautiful dedications and the acknowledgments from the artists, we can find here a tree which branches entangle the ceiling, a few clocks which do not work, a local group Laokona and... a perforated hymen, further evidence of the great imagination and a sense of humor of the host.

"At Owczarnia it is so beautiful that I would stay here forever, even as a jazz sheep" - said enthused Janusz Muniak when he came to the Temple of Music for the first time.

Wietek laughs that he created Muzyczna Owczarnia because of his laziness because he did not want to go to concerts to Kraków.

There are meetings which do not need any words

From Kraków to Muzyczna Owczarnia you must go about two hours and thirty minutes. First, you have to get to Szczawnica and there are still about six kilometers to Jaworki. Come and ask Wietek how it is possible that the greatest stars of Polish and international jazz, blues, rock, alternative and folk music come here with utmost pleasure.

Generally you can find the host at home and certainly every Friday and Saturday because on these days, continuously for 13 years, he says some warm words before the concerts of his friends.

"Dear Wietek! I have come back and I will come back here till the end of the world. I feel I am in the right place and close to the Truth". This kind of acknowledgments were left by Hanna Banaszak in Owczarnia. "There are meetings which do not need any words" – she wrote when she came back once again.

HANKA WÓJCIAK

(The author is the winner of the main prize of Student Song Festival in 2010, she graduated from Jagiellonian University and she works as a journalist at Radio Kraków).

Hanka Wójciak and her band.



Owczarnia is also a heaven and a peculiar path of my life. Usually I come here for a particular concert. If I want to break away from my work and everyday city life, I am at all performances which take place at Sylwia and Wietek's. In this way a totally different world is open for me.

First time I was here in January 2004 when Śląska Grupa Bluesowa played. I asked Wietek who he would like to invite in the future and what his dream of the future was. He said that Eric Clapton! Perhaps he was joking but if not, I hope this beautiful day will come.

Michał Giercuskiewicz, Leszek Winder and Jan Skrzek. Mirek Rzepa played the bass guitar.



Among the audience, there are regulars who often want to listen to the music. There are tourists wandering the Pieniny Mountains and in the evening they like listening to good music. There are also people who travel hundreds of miles to stay there a little bit.

Again I came in Autumn to see Chris Farlowe's concert. He played with his legendary group called Colosseum. During the jam session the artist was accompanied by his band and Andrzej Balcerek, and Robert Lenert. It was a great feeling to have all those musicians literally at your fingertips and not to be separated from them by any bodyguards.



Chris Farlowe.



The place is cozy, warm and comfortable.



Before the concert starts, Wietek greets the audience in his own original way. He is creative and down to earth. He uses this opportunity to share a joke and give a handful of information about the artists. The rest is left for the listeners. Lamps and candles give a soft light. We sit at the tables covered with blankets, leaning against the sheepskins, sipping whatever we like while our favorite sounds flow from the stage. Owczarnia offers a wide spectrum of music: from classical music, through sung poetry to country, jazz, rock and blues. I still remember a memorable three-day musical marathon taking place at the end of December.

On the first day, we could listen to: Marek Raduli, Ryszard Krawczuk, Artur Malik and Paweł Maćwoda.







On the third day, December 30, on 10 o'clock, there was a beautiful ceremony, Wietek and Sylwia had a wedding in Muzyczna Owczarnia. The witnesses were Nigel Kennedy with his wife Agnieszka, Zbigniew Wójcik and Marek Raduli.

The official from the Civil Registry Office arrived, spread out the documents on the table and the white eagle with a crown watched that everything went in the majesty of the law.

Wedding guests filled the cottage, most of them were artists. To have such a unique bunch of guests on your own wedding is a dream of many music lovers. Here is a highlander couple and the representatives of the musical elite, jazz integrated with the tradition in a "highlander robber" style which in our hearts is saved.

Sylwia on this occasion was wearing a wreath of lilies, Wietek had a suit, which is rare for him because he prefers a black sweater and leather pants. Bridesmaids around them clothed in regional costumes, with colorful cotillions on corsets and red beads for decoration.

You can hear the words of the oath: Being aware of the rights and obligations resulting from creating the family, I hereby solemnly declare that I am entering into a state of marriage with Sylwia, and I vow I will do everything to make our marriage harmonious, happy and lasting.

Many of us have tears in the eyes because we know how hard they work there to make Owczarnia a better place for everybody. This is not easy for them because no-one invests money in the arts these days. God bless the young couple.



The wedding was recorded by TV from Warsaw. This television sent a camera crew to Jaworki for a few days. Operators had full hands of work and the production manager, Janusz Płoński, had an unusual occasion to conduct an interview with the guests and the musicians.

The guests. Photographer Jarek Śmietana, next to him Janusz Płoński.



After coming back to Warsaw the film was professionally edited and in spring we were able to watch it on TV.

The team of operators.



Never-ending wishes and a lot of talk, without any hurry, we just enjoyed the happiness together.

Nigel Kennedy could understand everything because his wife Agnieszka and Andrzej Potoczek, the leader of the band Revolver and the lecturer at the Jagiellonian University were his interpreters.



Bartosz and Staszek, Wietek's sons, at that time. Since their early childhood they have been raised in the symbiosis with the nature and in such an extraordinary artistic atmosphere which even for children from a city is not so readily available. Bartosz likes drawing and playing the drums in his free time. Staś is a popular sculptor.



The culmination of the wedding was a wonderful evening concert which was played in different arrangements by: Nigel Kennedy, Leitch Donovan, Kalep Clarke, Jarek Śmietana, Alicja Śmietana, Tomasz Kupiec, Piotr Wyleżoł, Tomasz Nowak i Adam Czerwiński. We could listen, among others, to the musical works of: Jan Sebastian Bach, Bela Bartok, Leitch Donovan and Jimi Hendrix.

Jarek Śmietana, Leitch Donovan, Nigel Kennedy, Kalep Clarke and Tomasz Kupiec.



For the newlyweds this concert was the most beautiful gift and, at the same time, great celebration for Muzyczna Owczarnia. It was also an opportunity to sum up the years of its activity.

In the year 2001 – 56 concerts took place.
In the year 2002 – 80 concerts took place.
In the year 2003 – 84 concerts took place.
In the year 2004 – 101 concerts took place.

Nigel Kennedy and Alicja Śmietana.



And another one bis.



Wietek and Leitch Donovan.



Pictures, dedications and rhymes are the symbols of time. Every time when I come here I discover something new. This is very pleasant for me because I appreciate things which have a soul.



Wietek gave a different quality and purpose to a simple household which in the past served as a sheepfold and then it was abandoned.



Local females wear folk outfits at the concerts instead of a pair of jeans.



In January 2005, I was at the concert of the band Carrantuohill. They were recording a twin CD album "Irish & Jazz", they were accompanied by: Urszula Dudziak, Krzysztof Ścierański, Bernard Maseli, Tomasz Szukalski, Wojciech Karolak and Marek Raduli. The album was recorded in front of a very enthusiastic audience. Apart from excellent Celtic/jazz compositions our applause and emotions were also recorded.

Zbigniew Sejda, Wietek, Adam Drewniok and Dariusz Sojka.



Bogdan Wit, Robert Czech, Tomasz Szukalski, Urszula Dudziak, Krzysztof Ścierański, Marek Raduli and Wojciech Karolak.



These are artists touring all over the world. They play in luxurious places not similar to this house in any way. Yet, they lack a certain atmosphere there, which in a sheepfold is unique. Whoever comes here will agree with me.

Tomasz Szukalski and Bogdan Wit.



During the concert there were twelve musicians playing and on the welcoming stage there was enough place for them all.

These faces say a lot and no comments are necessary here. This is how much fun the youth had, which gathered here from all over Poland.



Artists feel at home in this venue, this is where they celebrate their anniversaries and other important events. Sylwia and Wietek also organise occasional parties. I was at a New Year's Eve party in 2005. Marek Raduli with Krzysztof Ścierański and Marcin Olak's quartet were playing then.



Sławek Berny, Wojciech Dulcyn, Marcin Olak and Adam Niedzielin.



Later we had fun until the morning, listening to the music from many CDs owned by Wietek. The party was outstanding and so was the food. I want to mention not only the delicious "kwaśnica" (sauerkraut soup) but also a delicate lamb meat. There were also croquets with mushrooms, beetroot soup with garlic cloves, smoked hams, local sausage and also tempting sweets and other calorie bombs. We had also beer from barrels put on an old carriage. In glasses, there was lovely red wine and golden honey liqueur made from spring water, honey and spirit. At midnight, which was carefully watched by Sławek Berny with Marcin Olak, we raised a toast, to our and our hosts' health and also good luck in the New Year. Music did not stop playing in the sheepfold and it kept giving wings to us all.

Loyal life partners of my Idols.

Jarek Śmietana, the highest European jazz level – with his wife Anna.



Sławek Berny, the best Polish drummer – with his wife Kamila.



When we managed to get a wink of sleep after that fabulously unslept night, we all met together at the New Year's breakfast. Traditional pork ham, white sour soup and tea with lemon tasted really special.

In the New Year's afternoon we could listen to the Romany band, Kałe Bała, from Montenegro, with Teresa Mirga as the leader. They play Romany and religious songs. "Odoj dur Betlejema cikno manuś pes rodzinel" – "There, far away in Bethlehem, a little man was born".



In the evening Sylwia and Wietek organised a sleigh party with torches for us. I did get a bit scared because horses were galloping like crazy but luckily they brought us back safely.



For the next few years, when a lot was happening in the sheepfold, I was travelling around the world but I came back here in summer 2008 and again I was happy that I could listen to the concerts to which I managed to book a ticket. I could not wait until the evening, I came to welcome the familiar walls. Soon this place will be full of guests and flashing lights.



On the wall there were even more posters featuring Nigel's concerts.



On 31 July, I was listening to the ambient jazz concert of Mauriolanza band. Improvised compositions were assisted with words and pictures in the form of a film being projected on the white screen at the back of the stage.



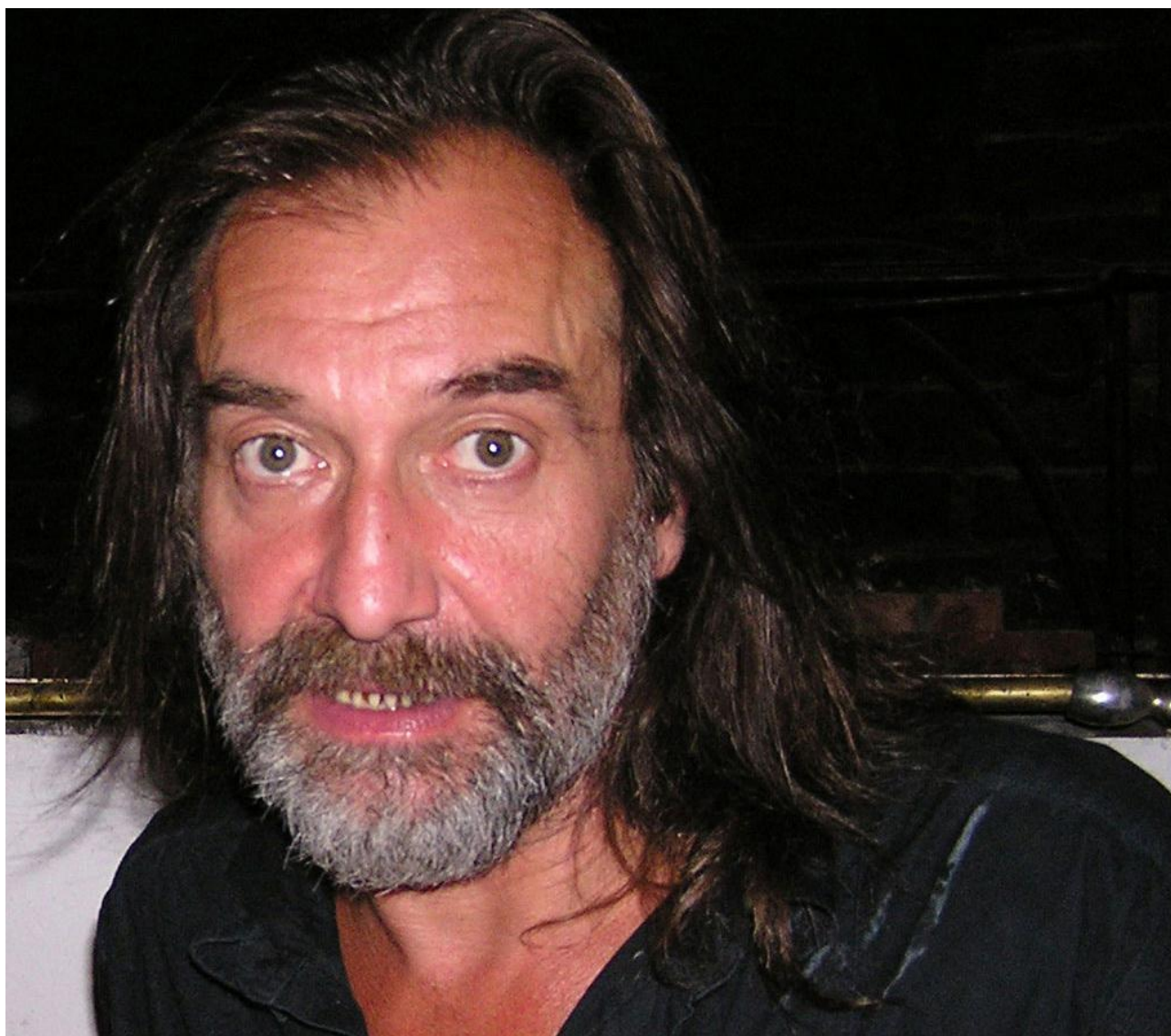
On 1 August, Mr. Pollack duet with Beatles' repertoire gave a performance.



Muzyczna Owczarnia invites to concerts on Fridays and Saturdays. And it is open until the last guest leaves the place.



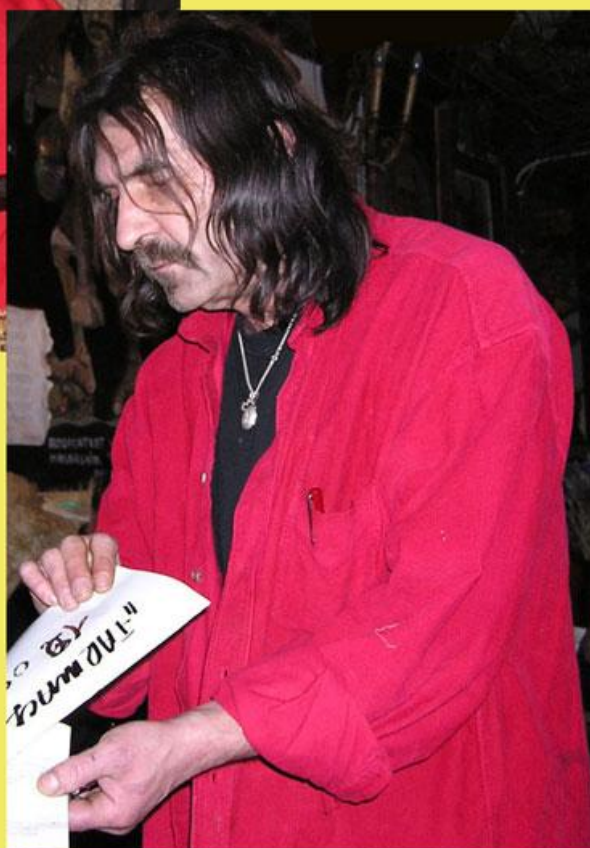
On 9 August Mirosław Czyżykiewicz gave a recital.



Ela Dębska also appeared, she has just come back from her tour around France.



Tremendous work done by Sylwia and Wietek is actually voluntary. It is a work of heart, brain and belief. And they show it every day.



Looking at the programme of Muzyczna Owczarnia, one may ask a question whether it is aimed only at genuine connoisseurs? Of course not. Concerts, or rather music delicacies, are here for everyone. When we sit at the benches, music is so close that it absorbs us to its own magical world. And even if we barely know the performers, we will see for ourselves if they were worth listening to. This is the advantage of intimate performances, amongst which Muzyczna Owczarnia is a pioneer offering an interesting repertoire and a kind atmosphere. It is also important that with all the rich performances of the art that take place here, artists performing them are naturally charming. They act like good friends which is unexplainably important because their creativity reaches us in its full worth, with good emotions and it sensitises us to the deepest level.

In addition to Wietek's previous speech, it is worth to elaborate on his opinion about the role of Nigel Kennedy in keeping up Muzyczna Owczarnia prestige. He performed here for the first time in 2003, that was when Wietek was finishing up on the schedule for the weekend and he spoke to Jarek Śmietana, who was going on the tour abroad with his quartet and this virtuoso. They were practising at that time and from word to word as it usually is with occasions such as this one, and after a moment, when Jarek consulted Nigel, he said to Wietek: "Before the departure we will play at your Muzyczna Owczarnia". Wietek at first did not believe that it was possible because this phenomenal violin player plays at the world's biggest venues, he worried that when he hangs up the posters and Nigel does not perform, people will rip his club to pieces. Nevertheless, the musicians came and Kennedy gave an almost 6 hour's long performance! He was joined by: Jarek Śmietana, Tomasz Kupiec, Piotr Wyleżoł and Adam Czerwiński. During a break the artist enthusiastically said: "Fantastic place, fantastic people!".

This was his first performance in a Polish music club and an extraordinary event for Muzyczna Owczarnia.

People filled the household up to the ceiling, Wietek opened the windows so that people could listen to the concert while sitting beside the river, which sounded unusually beautiful this evening. Nigel played on a traditional and electric violin. From Dorothy Jeffries he inherited Stradivarius, he also possesses Guarneri del Gesu's violin on which Piotr Czajkowski played.

That is how happiness looks like.



From that day Nigel comes here very often. Straight away it gets more vibrant because he can engage even the stiffest company. He even approaches, greets and asks how it is going, always kind and friendly. Not so long ago in the recognition of this master's talent I opened a tab on my website dedicated to his creativity and named it, jokingly, Nigel's residence. In Muzyczna Owczarnia he amazingly earned himself a gold medal.



The history of the bridge joined Nigel Kennedy with Jaworki for ever. This old wooden structure was so damaged that the musicians could not transport their equipment safely. On 11 November 2009, during the passage of the bus of Piotr Nalepa who came for the concert with the repertoire of Breakout band, several beams broke. Fortunately, no-one suffered. This devastated footbridge could still be used by pedestrians but car transport was completely impossible.

Wietek mentions that the fact that he had to transport coal and wood in a wheelbarrow was nothing compared to the lack of access for the musicians. He submitted the project to the EU with an application for a grant to build a new bridge but it was rejected.

And then, there was the initiative of Piotr Gwoździewicz, the lecturer at Cracow University of Technology, and the construction of a new solid concrete bridge began, assisted by engineers, designers and the following contractors: Piotr Gwoździewicz ASIS, Stanisław Chryczyk ESBUD as well as BMD, owned by Paweł Nowak and Jerzy Gąciarz.

This topic was presented in the article on www.podhale24.pl. The fact that the idea to build the bridge emerged was the result of the combination of certain circumstances.

– First of all, the article in Gazeta Krakowska: "Owczarnia cut off from the world" in which the author described the difficulties with the access for cars and safe access of people – said Piotr Gwoździewicz.

Wietek recalls: "The phone rang from a frequenter of Owczarnia whom I did not know personally and who offered to build a bridge for free. I said that we did not have a penny. Then Piotr Gwoździewicz replied that he did not need any money from us and that he only wanted to help us. The bridge was designed by Kazimierz Łatak, Robert Słota and Michał Łużyński. Certainly we will do our best to return the favour by providing room and invitations for concerts".

The first good signs.



The construction of the bridge lasted one and half a year and the stages of this project were photographed by Sylwia Kołodziejska.



The weather played tricks on the constructors but there was uninterrupted sunshine in their hearts.



On the left side, there is an old footbridge in a devastated condition. It is high time it went to a well-deserved rest.





The days are getting shorter, the autumn is, as usual, rainy and cloudy; then comes the snow and frost which certainly are not allies but the works are progressing.



Already closer to the end. Such a structure cannot be destroyed even by a hurricane.



During the winter 2011, the concerts which required transporting musical equipment could be played. Now, even Eric Clapton can come here with his enormous truck.



On 28 August 2012 the grand opening of the bridge took place and Nigel Kennedy cut the ribbon. Then, he said to his wife that he appreciated concerts in Owczarnia more than the title of nobility which he was to be awarded by Queen Elizabeth II.

Wietek, in his words, drew attention to the symbolism of the bridge: "I do not want to go into politics but we now live in the times of growing social liberalism. Often we neglect the basic values of goodness, solidarity between people, family, support, tradition and history. This bridge, from the idea to its execution, had one message - that was supposed to be a gift for music. The name was given by the builders. It is a gift for the Polish culture which is extremely unique because there are not many people willing to give something and expecting nothing in return. This bridge is for me an example of the renewal of faith in people".



Piotr Gwoździewicz, Wietek with his daughter Klara and Nigel Kennedy.



To commemorate this event, Nigel Kennedy played a concert. His performance was 41st in turn and he always plays for charity in Muzyczna Owczarnia.





MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

NAJLEPSZA MUZYKA W MUZYCZNEJ OWCZARNI!!

UWAGA!! UWAGA!!

28 SIERPNIA 2012 /WTOREK/ GODZ. 19.00

UROCZYSTE OTWARCIE I POŚWIĘCENIA MOSTU

- "MOST DLA MUZYKI IM. NIGELA KENNEDY`EGO"

20.15 KONCERT JAM SESSION:

NIGEL KENNEDY

I NIESPODZIANKI MUZYCZNE I KULINARNE.

IMPREZA ZAMKNIĘTA, BRAK WOLNYCH MIEJSC



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!

Gośćcinia Travel Szczawnica, Zdrojowa 2/4
tel. 664 500 516



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!

Pieniny Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 602 612 045

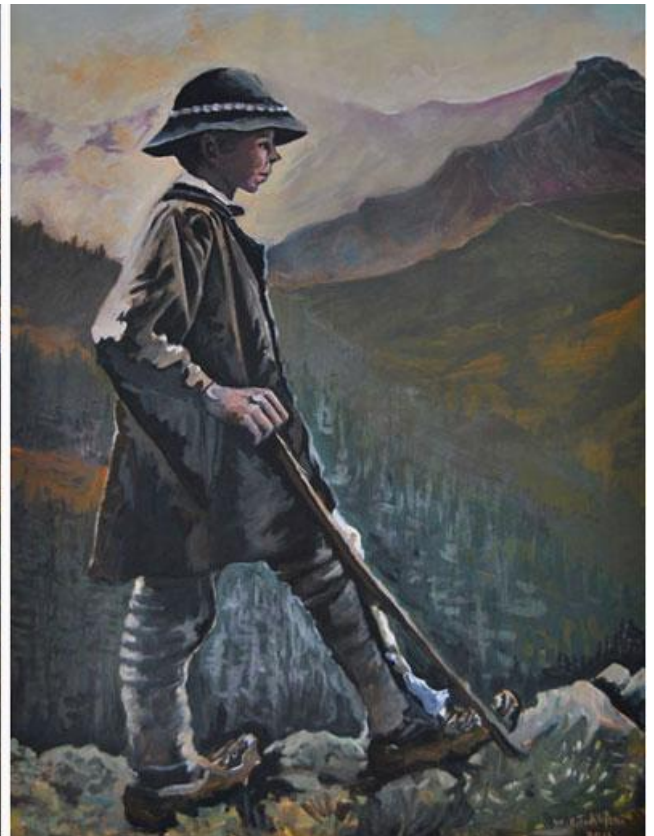


**IŁOŚĆ MIEJSC BARDZO OGRANICZONA. PROSIMY O REZERWACJĘ TELEFONICZNĄ !
DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH**

Wietek, when he only has some spare time, paints and updates the decoration in Owczarnia. Above all, though, with his wife he contributes vastly to music creation and projects. The artists and their listeners know this very well. This is why they have been coming here for years.



His paintings.



Also Vadim Brodsky, a globally recognised violinist, gave his performances here. He won all the music competitions which he participated in: Wieniawski international competition, in Italy – Paganini competition, in Switzerland – Tibor Varga competition. He was born in Ukraine but he emphasises that he feels to be Polish. And he wanted to fly from Rome to Muzyczna Owczarnia. He performed in Owczarnia twice.

WYDARZENIE! WYDARZENIE! WYDARZENIE!

MUZYCZNA OWCZARNIA
SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

WIELKI KONCERT!!!
CLASSICS JOKES AND BEATLES... 26 LUTEGO /NIEDZIELA/

JANUSZ OLEJNICZAK
FORTEPIAN

VADIM BRODSKI
SKRYPCE

GOŚCINNIE DAGMARA BUJAK

ANTYRADIO TAXI 692989910

For many bands it is an honour to play at this club.

MUZYCZNA OWCZARNIA
SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

11 STYCZNIA 2013 /PIĄTEK/ GODZ. 20.00 WSTĘP 40 ZŁ

MAFIA

Mafia – polski zespół pop-rockowy, założony w Kielcach w 1992 roku. Zespół zaistniał w 1993 roku utworem Krótka piosenka o..., który promował debiutancką płytę Mafia i stał się hymnem festiwalu Jarocin'93. Największą popularność zdobył w drugiej połowie lat 90. za sprawą albumów Gabinety i FM. Oba zdobyły status złotych płyt, z nich też pochodzą największe przeboje grupy: Ja (moja twarz), Noce całe, W świetle dnia, Imię deszczu i Noc za ścianą. Do 1998 roku wokalistą Mafii był Andrzej "Piasek" Piaseczny, który w szczytowym okresie popularności rozstał się z zespołem i rozpoczął solową karierę. Jego miejsce zajął Andrzej Majewski, z którym zespół nagrał w 1999 roku album zatytułowany 99. Od 2003 roku wokalistą zespołu był Bartosz Król, finalista 2. edycji programu Idol. W 2005 roku muzycy nagraли w nowym składzie płytę Vendetta. Obecnie grupa występuje w składzie: Tomasz Joseph Brachowicz, Paweł Poros, Kuba Kusiński, Tomasz Murawski i Roman Słomka. Oprócz tego zespół stale współpracuje z Izabelą Trojanowską.

PRZEDPRZEDAŻ BILETÓW! TAXI 692989910 PRZEDPRZEDAŻ BILETÓW! ANTIRADIO

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH

MUZYCZNA OWCZARNIA
SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

UWAGA!!

15 LUTEGO 2013 /PIĄTEK/ GODZ. 20.00 WSTĘP 100 ZŁ

SBB

LEGENDA ROCKA PROGESYWNEGO
PO RAZ DRUGI W MUZYCZNEJ OWCZARNI!!

KTO Z PAŃSTWA NIE DOSTAŁ SIĘ NA LISTOPADOWY KONCERT
ZAPRASZAMY W NAJBLIŻSZY PIĄTEK.

Józef Skrzek | **Anthimos Apostolis** | **Krzysztof Dziedzic**
GITARA | GITARA | PERKUSJA

PRZEDPRZEDAŻ BILETÓW! TAXI 692989910 PRZEDPRZEDAŻ BILETÓW! ANTIRADIO

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH

I invited my family here in the summer 2013. Sylwia welcomes us.



Bartosz fed us with everything he had.





On the front wall, there is a new decoration.



Then, the rock group Tortilla gave its performance. My little nephew, delighted with their music, all the time was close to the band. And when the leader asked the audience: "Is there anything what you miss here?", Filip called: "Give more guitars!". Children are privileged here and they have free admission to Owczarnia. What youth is used to, age remembers.



The following day we were listening to the brilliant concert of Vladyslav Sendeki, who arrived from Germany. He has been living there for years and he gives concerts all over the world.



The next day Ireneusz Głyk and Bernard Maseli gave a great concert on vibraphones.





MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

16 PAŹDZIERNIKA 2013 ŚRODA GODZ. 20.00 WSTĘP 60 ZŁ

MARIAN MEXICANU

ŚWIATOWY GENIUSZ AKORDEONU!!!

Kto był w lipcu na premierowych koncertach nowego projektu Nigela Kennedy'ego w Muzycznej Owczarni, w Dworcu Gościńnym, Na festiwalu Wieszpre (Węgry) czy St. Morritz (Szwajcaria) ten pamięta genialnego akordeonistę M. Mexicanu.

Mamy świadomość, iż środa jest dniem kłopotliwym (środek tygodnia), ale to jedyny dostępny termin aby Państwu zaprezentować niebywały kunszt i wirtuozostwo tego fantastycznego muzyka. Towarzyszą mu Madalin Radulescu- double bass i Krzysztof Dziedzic- perkusja. Czekaj Was prawdziwa uczta muzyczna.

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Sezonowa, Złotowa 2/4
tel. 602 989 910
Sezonowa, ul. Główna 1
tel. 602 989 910
Matopolska
RADIO
info@szcawnica.pl
TAXI
692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENIĄCH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

26 PAŹDZIERNIKA 2013 SOBOTA GODZ. 20.00 WSTĘP 60 ZŁ

Čači Vorba

ČAČI VORBA to istniejąca od 2006 r. lubelska grupa specjalizująca się w żywiołowej mieszance muzyki cygańskiej, bałkańskiej oraz karpackiej, zaliczana do najbardziej uhonorowanych za granicą polskich wykonawców ostatnich kilku lat. Piątka muzyków, uprawiających na tradycyjnych akustycznych instrumentach fuzję muzyki etnicznej, jazzu, rock'n'rolla oraz wielu innych gatunków to aktualny laureat przyznawanego przez radiową "Dwójkę" (RCKL) tytułu "Folkowy Fonogram Roku" za płytę "Tajno Blav". Swoimi energetycznymi połączeniami w stylu "bałkańskiego twistu", czy "rumuńskiego rock'n'rolla" zaskoczyli dotychczas publiczność ponad 250 koncertów w 14 krajach. ČAČI VORBA ma na koncie wiele zagranicznych nagród oraz wyróżnień, m.in. Nagrodę Niemieckich Krytyków Fonograficznych, Top of the World CD – Songlines Magazine (Niemcy), Top 10 - World Music Charts Europe, Lira Gillar – Lira Magazine (Szwecja), Mundofonias Top 10 – Radio Nacional de Espana (Hiszpania).

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Sezonowa, Złotowa 2/4
tel. 602 989 910
Sezonowa, ul. Główna 1
tel. 602 989 910
Matopolska
RADIO
info@szcawnica.pl
TAXI
692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENIĄCH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

7 LUTEGO 2014 PIĄTEK GODZ. 20.00 WSTĘP 60 ZŁ

**ROBIĄ FURORĘ W EUROPIE, MUZYKA WĘGIER I BAŁKAN
W KAPITAŁNYM WYKONANIU ZESPOŁU**

SONDORGO

Zespół został założony w 1995 roku w Szentendre.

Bracia Eredics, którzy pochodzą z bardzo muzycznej rodziny (mają krewnych w zespole Vujicsics) zaczęli tworzyć muzykę razem z Buzas Attila jeszcze podczas nauki w szkole średniej. Rodzinna tradycja, jak również ich oczarowanie ludową muzyką południowo-węgierską wyraźnie skierowało ich na ścieżkę zachowania i ożywienia tradycji muzyki Bałkanów.

W przeciwieństwie do większości grup grających muzykę bałkańską, Söndörgö nie odwarza muzyki orkiestry dętej, ale raczej jest to tamburita band z techniczną wirtuozacją i świeżą interpretacją. Tambura jest małym instrumentem podobnym do mandoliny, który jest czasami uzupełniony o instrumenty dęte i akordeon. Po współpracy z Ferus Mustafou, ukazał się album zatytułowany Söndörgö & Ferus Mustafou In Concert. Ten album okazał się przełomowy, wywołał pochwały w renomowanych czasopiśmie muzycznych i zaowocował szeregiem zaproszeń do sal koncertowych. Ich nowy album "Tamburising - Lost Music z Bałkanów" z gościnnym wokalem Antal Kovacs i Katya Tompos został wydany przez Harmonia Mundi / Świat Village w 2011. Ten album wprowadził muzykę Söndörgö do 60 krajów i uczynił ich jednym z najbardziej poszukiwanych zespołów z Węgier. Koncertują w całej Europie m.in.

Festiwale: ROSKILDE, Sziget, Bebel Med

Attila Buzás - bass tambura, głos

Aron Eredics - tambura, alt tambura, darbuka, tapan, głos

Benjamin Eredics - kontra tambura, trąbka, głos

Dávid Eredics - tambura, alt tambura, kaval, klawier, saksofon, głos

Salamon Eredics - akordeon, flet, alt tambura

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Sezonowa, Złotowa 2/4
tel. 602 989 910
Sezonowa, ul. Główna 1
tel. 602 989 910
Matopolska
RADIO
info@szcawnica.pl
TAXI
692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENIĄCH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

28 MARCA 2014 PIĄTEK GODZ. 20.00 WSTĘP 50 ZŁ



MIKE GREENE TRIO

**BLUES W ZNAKOMITYM
AMERYKAŃSKIM WYKONANIU.**

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Sezonowa, Złotowa 2/4
tel. 602 989 910
Sezonowa, ul. Główna 1
tel. 602 989 910
Matopolska
RADIO
info@szcawnica.pl
TAXI
692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENIĄCH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

5 KWIETNIA 2014 SOBOTA GODZ. 20.00 WSTĘP 50 ZŁ

ADAM BAŁDYCH

GENIALNY SKRZYPEK JAZZOWY
Z ZESPÓŁEM

UP TO DATE!

Up to date i Adam Baldych- fenomenalny skrzypek jazzowy

Ten 26-letni wirtuoz ukończył instytut Jazzu i Muzyki Estradowej Akademii Muzycznej w Katowicach i był stypendystą Berklee College of Music w Bostonie. Mimo młodego wieku współpracuje z takimi artystami jak Leszek Możdżer, Lars Danielsson, czy Mika Urbaniak. Baldych znany jest także ze współpracy z teatrami i komponowania muzyki filmowej. O jego twórczości Urszula Dudziak powiedziała "tak oryginalnego skrzypka nigdy nie słyszałam (...)" moim zdaniem przejdzie do historii jazzu".

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Szczawnica, Złotych 2/4
tel. 662 909 100
Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 662 812 981

Matopolska **RADIO JAWORKI** **szcawnica24** **TAXI** 692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

20 czerwiec 2014 PIĄTEK GODZ. 20.00 WSTĘP 50 ZŁ

Jan Gałach B a n d

Blues * Funk * Jazz *
Rock

W ankiecie czytelników
kwartalnika „Twój Blues”
wybrany „Zespołem
Roku 2013”.

Jedyny zespół w Polsce,
Grający na stałe z
dwoma perkusjami.



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Szczawnica, Złotych 2/4
tel. 662 909 100
Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 662 812 981

Matopolska **RADIO JAWORKI** **szcawnica24** **TAXI** 692 989 910

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

PIĄTEK 10 PAŹDZIERNIKA 2014 GODZ. 20.00 WSTĘP 80 ZŁ

PIOTR WYLEŻOŁ KAREN EDWARDS

GOŚCIEM SPECJALNYM SUPER KONCERTU "BACH- IMPROWIZACJE"!!!



Karen Edwards to jedna z najciekawszych amerykańskich, swingujących, jazz-soulowych pianistek i wokalistek. Zdobywczyni Grammy Award for Jazz Performance. Współpracowała z wieloma światowej sławy artystami, m.in. z Prince'em, Stevie Wonderem i Tony Bennettem. Koncert w opracowaniu znakomitego polskiego pianisty Piotra Wyleżoła. W tym wyjątkowym przedsięwzięciu muzycznym wezmą udział także: dr Beata Urbanek-Kalinowska, jedna z najlepszych polskich wiolonczelistek wykładowca Akademii Muzycznej w Krakowie Michał Barański - absolutny TOP jazzowego kontrabas w Europie!!! W programie cały cykl rwenegii dwugłosowych oraz wybrane chorały w specjalnych aranżacjach z elementami improwizacji.

Matopolska Partnerem Przedsięwzięcia
jest Województwo Małopolskie

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Szczawnica, Złotych 2/4
tel. 662 909 100
Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 662 812 981

Matopolska **RADIO JAWORKI** **szcawnica24**

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

KONCERT

PIĄTEK 14 LISTOPADA 2014 GODZ. 20.00 WSTĘP 60 ZŁ

ED CHERRY

ZNAKOMITY KONCERT!



Ed Cherry - uznany za najlepszego nowojorskiego gitarzystę jazzowego. Najbardziej znany jest z długiej współpracy z wybitnym trębaczem Dizzym Gillespie, od 1978 roku, do jego śmierci w 1993 r. Od tego czasu występował również z takimi tuzami jak Paquito D'Rivera, Jon Faddis, John Patton Hamiet Bluiett, Henry Threadgill, i Paula West.

Z Edem wystąpią:
Adam Szabas Kowalewski kontrabas
Alek Skolik perkusja

Matopolska Partnerem Przedsięwzięcia
jest Województwo Małopolskie

PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!
Szczawnica, Złotych 2/4
tel. 662 909 100
Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 662 812 981

Matopolska **RADIO JAWORKI** **szcawnica24**

DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH



JAWORKI, ul. BIAŁA WODA 13, tel. 182622266 www.muzycznaowczarnia.pl



**Wystąpią wybitni artyści Królewskiego Grodu KRAKOWA,
znakomici artyści Piwnicy pod Baranami:**

[illegible][illegible]

Pełniarka, posmarka, wykaliska nazwana przez Agnieszkę Osiecką, Bałajni Anolem Pierwyj pod Baranami. Przez wieki nie zwalnia była z kabanami Polka Skrzyneckiego. Pierwa pod Baranami. Oczyste tworzy autorskie programy analityczne, łącząc kmaty językowe z własną inwencją bieżącą. Współpracuje z wybitnymi artystami, poetami, kompozytorami i muzykami, między innymi z Zygmuntem Krasińskim, Zygmuntem Preislerem, Janem Karłowiczem-Piekułewiczem, Andrzejem Żukowiczem, Grzegorzem Turowskim, Andrzejem Skowronem, Jackiem Wójcikiem. Szczególnie przeżył łączyła z Agnieszką Osiecką, która korzystała dla niej wyglądu, piękni i prozaiści. Anna Szostak jest laureatką m.in. Konkursu Programu Pierwszego TVP z 1993 roku za wykonanie poematu Zielenina, ciśniecie... Nagrody Programu Trzeciego Polskiego Radia Muzo 92 za osiągnięcia analityczne, oryginalna interpretacja poematu Iwanowa, nieopodanyj szel (nieopodanyj koncert w Tygdy... Nagrody Lauru za mistrzostwo w sztuce posmarki, przyznawane przez Fundację Kultury Polskiej w 2004 roku.

[illegible](ur. 26 marca 1936 w Krakowie) – polski pisarz, autor: *Wielka Pamiątka* oraz *Baranów*[illegible]PARTNER
KONCERTÓW:

The rock band "Oddział Zamknięty" had here their anniversary.



MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

WYDARZENIE!!

PIĄTEK 28 LISTOPADA 2014 GODZ. 20.00 WSTĘP 80 ZŁ



ODDZIAŁ ZAMKNIĘTY

XXXV LECIE DZIAŁALNOŚCI ZESPOŁU

w prezencie dla Muzycznej Owczarni na jej 15-lecie

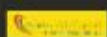


Małopolska

Partnerem Przedsięwzięcia
jest Województwo Małopolskie



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW



Szczawnica, Zdrójna 2/4
tel. 664 900 516



Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 602 612 595



DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH

The family home became even more beautiful due to the effort made by Sylwia and

Wietek and due to their brilliant ideas. On the fronton there appeared an apothegm of Christian philosopher Boecjusz: "Fidem et rationemque si poteris, coniunge", which means: "If you can, then connect the Faith and Reason".

Wietek is a believer and he has experienced God's presence many times. He believes that faith in the truth, in honesty and love is more significant than money because only the faith gives better opportunity to survive in the contemporary world.



He is a modest and humble man. He has been an optimist since his early childhood. He never plans anything in advance and he is not self-serving. For all these years he has proved that even in the village without national donations, probably the smallest cultural centre in Europe, can operate successfully. Someone has told that Wietek is charismatic. He has replied: "There is nothing more false than that statement. Owczarnia is charismatic and the people who are here. Without them it would never happen. It is an asylum for art, a distinctive point on the map, a friendly port built on the values".

I go to concerts to different places but this is the most friendly place I have ever been to. Close relationships are created here and everyone takes part in building them. This place is surrounded by the area of community created by artists and their audience. I feel great each time I am here. I feel freed from everyday worries, which can just wait for a better time. I mix with the environment, breathe deeply with fresh air and take part in just unique events. I never know what I will experience here but I just know that I will be back home with the best emotions because it is worth experiencing Wietek's ideas.

When I see him sitting somewhere nearby the house, he seems to be deep in thoughts. But if someone comes closer and asks a question, he starts smiling and replies immediately. He has an outstanding memory and he is a real expert in musical knowledge.



Owczarnia is also a place of creative work. Since 2004 there have been organised music, painting, sculpture and dance workshops. The first ones were dedicated to drummers and were guided by an excellent drummer, Nippy Noya.

Talented teenagers full of enthusiasm for education are coming here and they are driven by one desire - they do not want to express themselves by simple words but by things they can create. Under the supervision of the professionals they are discovering their skills and they find out the way they should choose to make their dreams come true. Winter and summer workshops are taking place in two rounds. On Sunday participants are accommodated and there is an organisational meeting. From Monday to Saturday, there are classes from the morning to the evening. On Saturday evening, participants take part in the final concert and on Sunday they go back their homes, and the second round is beginning.

Workshops are organised mostly by teachers from music schools. At different times our lecturers were or they still are: Anna Serafińska, Grażyna Łobaszewska, Daniele Chiantesse, Wojtek Pilichowski, Tomek Łosowski, Jacek Polak, Adrian Maruszczyk, Bernard Maseli, Piotr Wyleżoł, Kamil Barański, Kuba Badach, Artur Lesicki and Wojtek Olszak.

Grażyna Łobaszewska and Wojtek Pilichowski.



Grażyna Łobaszewska: "These young people can learn us how to look on the world from a different point of view because the times are changing and a man changes, too. I have changed myself a lot either while working with them. I like meeting people, especially those young and very sensitive people with passion. After these meetings we call each other, we exchange e-mails so these are not accidental relations. Yesterday we had the following problem to discuss: "What is before us and what is behind us". It can be compared with some kind of stairs because there is always someone better than us and someone worse. It is our daily life. If we are aware of that, our life is much easier. Everyone is for someone, some people have such listeners and the other have different ones. It is important to reach, even a small group of people, and to succeed in that. I just want to show these young people my sensitivity and I want to tell them what I have to say".

It is unbelievable but true. By the year 2012 in Owczarnia there were more than 1400 concerts for 100 thousand people. There were also 13 music workshops and 10 outdoor plastic classes.

Wojtek Pilichowski conducts workshops for bass guitarists.



Young people – our hope and the future of music.



The classes are organised also in Grzegorz Kasprzyk's cottage. Near this cottage, there is a really nice guesthouse "Koliba", where I book my room.

The classes with Mietek Jurecki.



In summer 2013, the organisers founded a prize for members with the longest seniority. This prize was the Dunajec River Rafting.



The final concert - July 13, 2013.



Happy, enthusiastic people. Many of these young people became more self-confident and understandable of the fact that hard work can bring the success.



Year 2005 – 104 concerts.
Year 2006 – 108 concerts.
Year 2007 – 119 concerts.
Year 2008 – 113 concerts.
Year 2009 – 105 concerts.

Year 2010 – 102 concerts.
Year 2011 – 92 concerts.
Year 2012 – 98 concerts.
Year 2013 – 113 concerts.
Year 2014 – 97 concerts.

Wietek, summing up all those years, said: "It has been the best time of my life. The second youth came quite late but every day is my accomplishment. The most important thing is that people identify themselves with this place. I am so happy when I hear the words 'Our Owczarnia' in the talks".



Our Owczarnia.





MUZYCZNA OWCZARNIA

SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

Najlepsza muzyka w Muzycznej Owczarni!!

WYDARZENIE!!

PIĄTEK/SOBOTA 9 i 10 STYCZNIA 2015 GODZ. 20.00 WSTĘP 80 ZŁ

KROKE

**UWAGA ! ZESPÓŁ KROKE
ZAGRA DWA KONCERTY !!!**

Kroke – krakowski zespół instrumentalny z gatunku world music. Nazwa zespołu w języku jidysz oznacza Kraków.

Zespół został założony w 1992 roku przez trzech przyjaciół, absolwentów Akademii Muzycznej w Krakowie. Początkowo zespół kojarzony był z muzyką klezmerską z silnymi wpływami bałkańskimi. Aktualnie w swej twórczości balansuje pomiędzy gatunkami, czerpiąc inspiracje z muzyki etnicznej, brzmienia orientu, (zwłaszcza na albumie Seventh Trip), a także jazzu tworząc swój własny, charakterystyczny styl.

W ostatnich latach oprócz własnych projektów zespół nagrywał również płyty z takimi artystami jak Nigel Kennedy, Edyta Geppert czy Maja Sikorowska.



Małopolska

Partnerem Przedsięwzięcia
jest Województwo Małopolskie



PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW!



Szczawnica, Zdrójna 2/4
tel. 664 909 516



Szczawnica, ul. Główna 1
tel. 602 612 585



DOCHÓD Z BILETÓW PRZEZNACZONY NA ROZWÓJ KULTURY MUZYCZNEJ W PIENINACH

Wietek and Sylwia have music education. Their children followed their footsteps. The youngest child, Klara, attends the second grade of primary school. She also learns playing on the piano in a music school. Klara already takes part in ceremonial performances.



Klara is also keen on skiing. In February she won the first prize in alpine skiing. Grzegorz Niezgoda, the mayor of Szczawnica, is giving her the trophy.



Bartosz is interested in drums, he did not waste his hobby. He has always loved this instrument and now he is the student of the first year in the School of Jazz and Entertainment Music in Cracow, at the faculty of drums. He also studies history at the Pontifical University of John Paul II.

Until 30 April, when I am finishing this book, there were 33 concerts in Owczarnia, four of them were given by Nigel Kennedy with amazing international artists such as Doug Boyle, Julian Buschberger, Orphy Robinson, Tomasz Kupiec and Adam Czerwiński.

I was lucky as I had the opportunity to listen to him again.

4 KONCERTY
NIGEL KENNEDY

BRAK WOLNYCH MIEJSC

24.02 Wt
25.02 Śr
27.02 Pt
28.02 Sb

**NAJPIĘKNIEJSZY PREZENT MUZYCZNY
DLA MUZYCZNEJ OWCZARNI W 2015 ROKU!!!**

MUZYCZNA OWCZARNIA
SZCZAWNICA - JAWORKI 18a tel. 018 / 2622266 www.muzycznaowczarnia.pl

His unique talent, comprehensive repertoire, amazing techniques which bring music at the peaks of imagination, individual style and unconventional approach to playing and the public bring freshness into the music. It is worth mentioning that Kennedy's "The Four Seasons" with Vivaldi's compositions were sold in 2 million copies and were entered to the Guinness World Records as the best-selling album of classical music of all times.

Rehearsal before the concert: Doug Boyle, Nigel Kennedy and Tomek Kupiec.



The rehearsal lasted one hour and despite the excellent workshop of artists, many notes in music tracks prepared for the evening, at the request of Nigel, were honed. The Maestro was giving his suggestions with humour until he heard a perfectly harmonious riff. The great feast was in front of us.

That is how the professionalism and joy of playing looks like.



Orphy Robinson, British multi-instrumentalist of a Jamaican origin, made a lot of pictures that night. Certainly in order to show his friends the original place in which he had a chance to perform.



One minute before the concert. Tomasz Kupiec, Nigel Kennedy and Julian Buschberger are listening to Wietek's announcement and behind them there are Orphy Robinson and Doug Boyle.



Apart from Beli Bartok's composition, in Nigel's solo performance, the band presented extended versions of Jimi Hendrix's tracks.



Julian Bushberger and Doug Boyle. Nigel noticed Julian when he was performing in Linz. He entered the music club and saw the guitarist with a huge potential and enormous heart to play music. He did not hesitate and asked him for cooperation.



Excited audience.



During the concert we could hear: "Purple Hayze", "The Wind Cries Mary", "Drifting", "Little Wing", "Fire", "Third Stone From The Sun" and "A Merman I Should Turn To Be". Until the very last second, the music was dynamic and expressive. The concert was very satisfying and we thanked artists with grateful cheers and applause. And after the artists rested, they all started to give autographs and smiled to the pictures with the audience.



Nigel Kennedy has performed in Muzyczna Owczarnia 50 concerts!



Muzyczna Owczarnia – Musical Sheepfold – Educational and Cultural Centre. Mecca for artists. You can experience everything here.



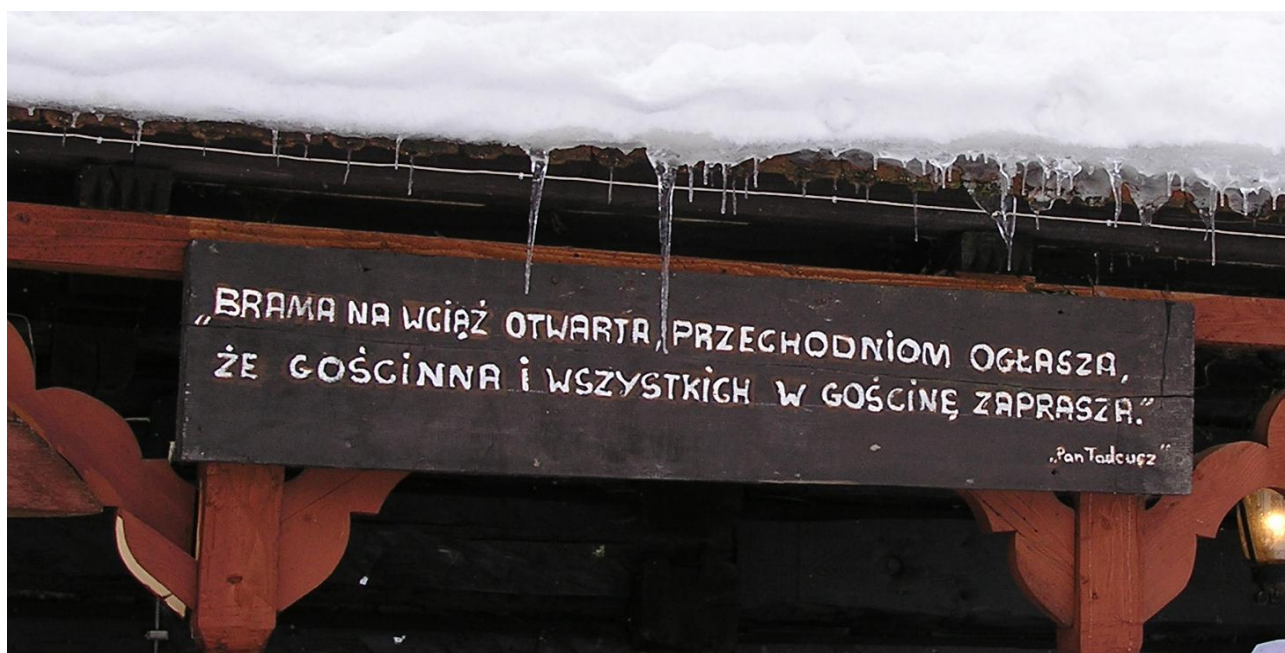
Windmill and Owczarnia during the winter. A delicate wind is kissing the tops of trees on a steep slope and the brook White Water silently rustles. Wietek kindles a fireplace in the house. Sylwia is preparing breakfast for everyone. Klara plays with Biscuit, her favourite dog. Bartek is at school and Staszek is sculpting as usual. During the week, they live a simple normal life here.

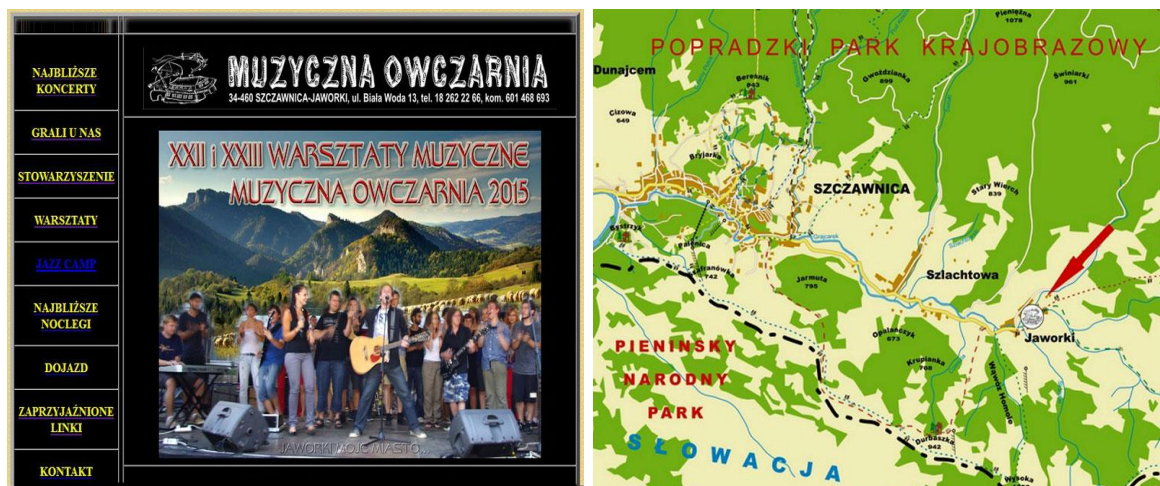


I would like to invite all people to visit this special music place. You should plan your trip here. You will never forget this place. On the Internet you can find all the information about interesting concerts and musical meetings and workshops.

Buses depart from Cracow to Szczawnica every two hours. Jaworki are close to the centre of Szczawnica. Buses depart from the centre of Szczawnica to Jaworki every half an hour. Anyone can show you the way to Muzyczna Owczarnia. You will find rooms and tourist attractions, too.

Have a pleasant journey!





It is worth keeping such a ticket as a souvenir.



Muzyczna Owczarnia is an association, the board consists of:

- Honorary President: Nigel Kennedy,
- Chairman: Wieńczysław Kołodziejski,
- Vice Chairman: Piotr Gwoździwicz.

Honorary members: Hanna Banaszak, Janusz Muniak, Janusz Strobel, Marek Raduli, Krzysztof Ścierański, Bernard Maseli, Kuba Badach, Krzysztof Cugowski, Tomasz Łosowski, Wojciech Pilichowski, Wojciech Olszak, Jan Cieccka, Marek Sikora, Jerzy Winnicki, Marek Waldemberg, Krzysztof Wilkowski, Piotr Lelito, Piotr Sienkowicz, Sylwia Rotter-Kołodziejska, Michał Kołodziejski, Stanisław Kołodziejski, Andrzej Rustanowicz, Kazimierz Łatak, Marek Pańtak, Stanisław Chryczyk, Waldemar Rudnik, Paweł Nowak, Jerzy Gąciarz, Michał Łużyński, Robert Słota i Henryk Małysz.

Bank account number:

Bank Millenium with branch in Nowy Targ: 02 1160 2202 0000 0000 3855 8559

KRS (National Court Register) Number 0000169296

You can contribute one percent of your taxes. Sylwia and Wietek will be grateful for any donations. The situation of Polish artists is like in this joke: - Two guys are strolling down the street. One of them is a musician. - What about the other man? - This man doesn't have money, too.



The book presents the history of Muzyczna Owczarnia (the music club called Musical Sheepfold) over the past years. It has the factual and collector's value for the fans of this extraordinary club.

The things done by Wietek Kołodziejski, his family and friends in order to popularise music and educate the youth in this picturesque mountain setting are remarkable.

On Muzyczna Owczarnia website there are hundreds of the artists who presented their achievements in this club. These include:

NIGEL KENNEDY - LEITCH DONOVAN - JERRY GOODMAN - ROBY LAKATOS - ED CHERRY
VADIM BRODSKI - CHRIS FARLOWE - GORDON HASKELL - KAREN EDWARDS - DEAN BROWN
JENNIFER BATTEN - ADAM HOLZMAN - BENNI MAUPIN - HIRAM BULLOCK - ED SCHULLER
STEVE LOGAN - HENRY MC CULLOUGH - DAVID FIUCZYŃSKI - WISHBONE ASH - BILLY NEAL
JANUSZ MUNIAK - LESZEK WINDER - HANNA BANASZAK - JANUSZ STROBEL - JÓZEF SKRZEK
JAROSŁAW ŚMIETANA - PIOTR WYLEŻOŁ - MAREK RADULI - KRZYSZTOF ZAWADZKI - KROKE
WŁODZIMIERZ NAHORNY - JAN PTASZYN WRÓBLEWSKI - ZBIGNIEW NAMYSŁOWSKI - TSA
TOMASZ SZUKALSKI - WOJCIECH KAROLAK - KRZYSZTOF ŚCIERAŃSKI - KRZESIMIR DĘBSKI
MARIUSZ BOGDANOWICZ - CZESŁAW BARTKOWSKI - JERZY SATANOWSKI - KUBA BADACH
ANDRZEJ JAGODZIŃSKI - WOJTEK PILICHOWSKI - WOJTEK OLSZAK - TOMEK GROCHOT- GRT
URSZULA DUDZIAK - GRAŻYNA AUGUŚCIK - GRAŻYNA ŁOBASZEWSKA - ELŻBIETA ADAMIAK
MARTYNA JAKUBOWICZ - ANNA SERAFIŃSKA - IZABELA TROJANOWSKA - KASIA KOWALSKA
GRZEGORZ TURNAU - LESZEK DŁUGOSZ - ANNA SZALAŁAK - BEATA CZERNECKA - HIGHWAY
JANUSZ RADEK - PIOTR KUBOWICZ - RYSZARD STYŁA - MAREK BAŁATA - TADEUSZ LEŚNIAK
MIROSLAW CZYŻYKIEWICZ - ADAM KOWALEWSKI - TOMEK KUPIEC - KRZYSZTOF DZIEDZIC
YARON STAVI - ADAM CZERWIŃSKI - PAWEŁ KACZMARCZYK - ŁUKASZ GORCZYCA - DŻEM
JORGOS SKOLIAS - ANTHIMOS APOSTOLIS - BERNARD MASELI - ŚLĄSKA GRUPA BLUESOWA
THOMAS GROTT - MR POLLACK - KRAKÓW STREET BAND - ODDZIAŁ ZAMKNIĘTY - COMA
HARLEM - CARRANTUOHILL- KASA CHORYCH - IRA - NOCNA ZMIANA BLUESA - ACID DRINKERS
ADAM KULISZ - LESZEK ŻADŁO - JAREK BESTER - JAN GAŁACH - GRZEGORZ KAPOŁKA - CREE
VLADYSLAV SENDECKI - SŁAWOMIR JASKUŁKE - JACEK KRÓLIK - IRA - MAX KLEZMER BAND
LABORATORIUM - SBB - PROLETARYAT - PARTYZANT - ŚCIGANI - REVOLVER - MOTION TRIO
PIOTR NALEPA - ROBERT LUBERA - CHEAP TABACCO - JUREK KAWALEC - QANTONE BALCQ
KAŁE BAŁA - ANDRZEJ SIKOROWSKI - HANIA RYBKA - KINGA RATAJ - ELENA EGOROWA - CETI
HANKA WÓJCIĄK - QUE PASSA - MAGDA PISKORCZYK - KAROLINA CYGONEK - JAN NOWICKI
JAZZPOSPOLITA - SILBERMAN QUINTET - MUARIOLANZA - SINCOPA JAZZ BAND - SCANDICUS
ATOM STRING QUARTET - JAZZOOM - KWARTET JAKUBKA - GYPSY SWING QUARTET - KLAN
JANUSZ OLEJNICZAK - MIETEK JURECKI - EASY RIDER - JAZZ BAND BALL ORCHESTRA - DGZZ
TOMASZ STOCKINGER - BOGDAN LASKOWIK - JACEK FEDOROWICZ - KATARZYNA GRONIEC
VINTAGE - KRECIA ROBOTA - BROWAR ŻYWIEC - ROOSTER - OLD METROPOLITAN BAND - PIS
BEATA PRZYBYTEK - JERZY STADNICKI - AGNIESZKA GROCHOWICZ - LECH DYBLIK - HRABIA
SZTYWNY PAL AZJI - ALL MY LIFE - PUDELSI - SZMERY - GOLDEN LIFE - DAMGE CONTROL
BLACK SZABAS - MAREK NAPIÓRKOWSKI - JERZY BOŻYK - PIOTR LEMAŃCZYK - JAREK BESTER
RIFFERTONE - ARIEL RAMIREZ - KRZYSZTOF ANTKOWIAK - ANDRZEJ SZĘSZOŁ - ADAM PALMA
FUNK DE NITE - MARCIN RÓŻYCKI - ANDRZEJ PONIEDZIELSKI - MISSISSIPI BLUES - KGB
HIGH DEFINITION - CACI VORBA - JERZY MAŁEK - SZYMON ZYCHOWICZ - DANIEL GAŁĄZKA
EWA BORYCZKO - SZOPEN PROJEKT - WOŁOSI I LASONIOWIE - ANDRZEJ BACHLEDA - KFM
THE GRAVITY - BRAD TERRY - BOBA BAND - ROB TOGNIONI - SETA - SEVEN NATION ARMY
FARFARELLO - NORFOLK - MAFIA - PROJEKT VOLODIA - PIAZZOLLA - ZUMBA PANDURI - MANO
BRUSCA KOCHAN PROJECT - GRZEGORZ FRANKOWSKI - BALKAN STRINGS - IRENEUSZ GŁYK
PIKANTIK - CLEVELAND WATKISS - ADAM BAŁDYCH - AJAGORE - REBELIANCI- STEPHEN RILEY.

www.muzycznaowczarnia.pl

phone: 0048 18 262 22 66